

WEEE Number: 80133970

## INSTALLATION INSTRUCTION INFRARED MOTION SENSOR(VT-8004)

### TECHNICAL DATA:

Power Sourcing:	220-240V/AC
Power Frequency:	50/60Hz
Ambient Light:	<3-2000LUX (adjustable)
Time Delay:	Min. 10sec±3sec Max. 15min±2min
Rated Load:	1200W (Traditional Lighting) 300W (LED Lighting)
Detection Range:	360°
Detection Distance:	12m max(<24°C)
Working Temperature:	-20~+40°C
Working Humidity:	<93%RH
Installing Height:	2.2-4M
Power Consumption:	approx 0.5W
Detection Motion Speed:	0.6-1.5m/s



# 2 YEARS WARRANTY

### INTRODUCTION & WARRANTY

Thank you for selecting and buying V-TAC product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully before starting the installing and keep this manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best. The warranty is valid for 2 years from the date of purchase. The warranty does not apply to damage caused by incorrect installation or abnormal wear and tear. The company gives no warranty against damage to any surface due to incorrect removal and installation of the product. This product is warranted for manufacturing defects only. The product adopts good sensitivity detector and integrated circuit. It gathers automatism, convenience, safety, saving-energy and practical functions. It utilizes the infrared energy from human as control-signal source and it can start the load at once when one enters detection field. It can identify day and night automatically. It is easy to install and used widely.

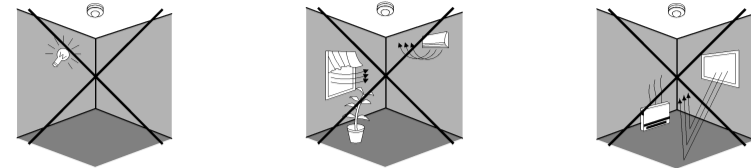
### FUNCTION:

- Can identify day and night: The consumer can adjust working state in different ambient light. It can work in the daytime and at night when it is adjusted on the "sun" position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is adjusted on the "3" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
- Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.



### INSTALLATION ADVICE:

- As the detector responds to changes in temperature, avoid the following situations:**
- Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc.
  - Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, light etc.
  - Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc.



### INSTALLATION DIAGRAM:

- Please move the upper cover with anti-clockwise whirl as per the diagram (refer to Fig1)
- Connect the power and the load according to the connection-wire diagram.
- Fix the bottom on the selected position with the inflated screw.
- Install back the upper cover on the sensor, then you could switch on the power and test it.

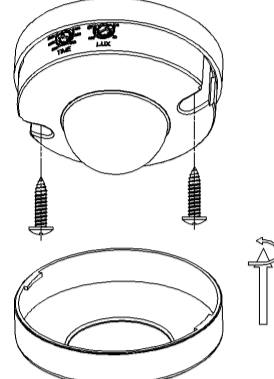
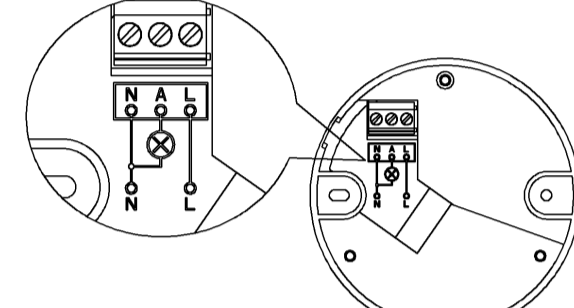
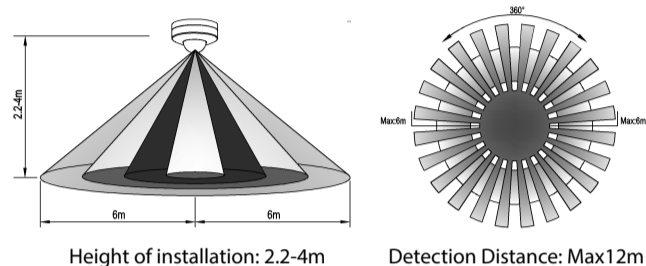


FIGURE 1

### CONNECTION-WIRE DIAGRAM

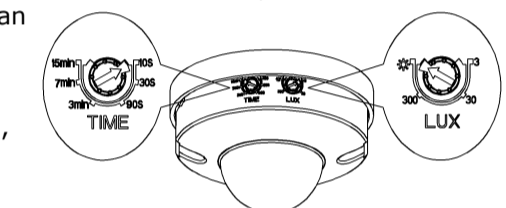


### SENSOR INFORMATION



### TEST:

- Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (10s). Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun).
- Switch on the power; the sensor and its connected lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the sensor can start work. If the sensor receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the load should stop working within 10sec±3sec and the lamp would turn off.
- Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3). If the ambient light is more than 3LUX, the sensor would not work and the lamp stop working too. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the sensor should stop working within 10sec±3sec.



**NOTE:** when testing in daylight, please turn LUX knob to (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work!

**FR INTRODUCTION & GARANTIE**  
 Merci d'avoir choisi et acheté un produit à V-TAC. V-TAC vous offrira le meilleur. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation et conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre distributeur ou le fournisseur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux.

La garantie est valable pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas à des dommages causés par une installation incorrecte ou une usage anormal. La société ne donne aucune garantie pour des dommages causés à une surface en raison d'un enlèvement et d'une installation incorrects du produit. Ce produit est couvert par une garantie pour des défauts de fabrication seulement.

**FUNCTION:**  
 • Peut identifier le jour et la nuit: Le consommateur peut ajuster l'état de fonctionnement à une lumière différente de l'environnement de travail. Il peut fonctionner aussi bien le jour que la nuit lorsque le bouton LUX est réglé sur la position «soleil» (max). Il peut fonctionner à une lumière ambiante inférieure à 3 LUX lorsqu'il est réglé sur la position «3» (min). En ce qui concerne le mode de réglage, veuillez vous reporter au mode d'emploi.  
 • Le temps de rétention est continuellement augmenté: Dès la réception d'un deuxième signal d'induction dans les limites de la première induction, il redémarrera à partir du moment concerné.

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**  
 • Veuillez déplier le couvercle supérieur dans le sens opposé des aiguilles d'une montre selon le diagramme (voir figure 1).  
 • Raccorder l'alimentation et la charge selon le schéma électrique.  
 • Fixer le fond sur la position sélectionnée avec la vis gonflable.  
 • Réinstaller le couvercle supérieur sur le capteur, ensuite mettre sous tension et tester.

**DE EINFÜHRUNG UND GEBRAUCHSANWEISUNG**  
 Wir danken Ihnen, dass Sie ein V-TAC ausgereicht und gekauft haben. V-TAC wird Ihnen die besten Dienste erweisen. Lesen Sie, bitte, diese Gebrauchsanweisung vor der Montage aufmerksam durch und halten Sie sie für Auskünfte in der Zukunft bereit. Sollten Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie, bitte, unseren lokalen Händler oder Verkäufer, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie sind ausgebildet und bereit Sie auf die bestmögliche Art und Weise zu unterstützen.  
 Die Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder ungewöhnliche Abnutzung und Verschleiß verursacht worden sind. Das Unternehmen gewährt keine Garantie für durch unsachgemäßen Produktabbau oder unsachgemäße Montage entstandene Schäden an jeglichen Oberflächen. Diese Gewährleistung gilt nur für Herstellungs-mängel.  
**FUNCTION:**  
 • Kann Tag und Nacht identifizieren. Der Verbraucher kann bei unterschiedlichem Umgebungslicht den Arbeitszustand einstellen. Das Gerät kann tagsüber und nachts arbeiten, wenn der LUX-Knopf auf die Position "Sun" (Maximum) eingestellt ist. Es kann bei Umgebungslicht weniger als 3 Lux arbeiten, wenn es auf die Position "3" (Minimum) eingestellt ist. Bezüglich der Anzeigeneinstellung, beziehen Sie sich bitte auf die Testvorlage.  
 • Die Zeitverzögerung wird kontinuierlich hinzugefügt: Wenn die nächsten Induktionssignale innerhalb der ersten Induktion empfangen werden, wird sie ab dem Moment neu gestartet.

**INSTALLATIONSANWEISUNGEN**  
 • Drehen Sie die obere Abdeckung entgegen dem Uhrzeigersinn, wie in der Abbildung gezeigt (siehe Abbildung 1).  
 • Schließen Sie die Spannungsversorgung und die Last gemäß dem Verdrahtungsplan an.  
 • Fixieren Sie die Unterseite in der ausgewählten Position mittels des Dübels.  
 • Setzen Sie die obere Sensoreinbaueinheit wieder ein, schalten Sie den Strom ein und führen Sie einen Test durch.

**BG ВЪВЕДЕНИЕ И ГАРАНЦИЯ**  
 Благодарим ви, че избрахте и закупихте светодиодния продукт на Ви-Тек (V-TAC). Ви-Тек ще ви послужи по най-добрия начин. Моля прочетете тези инструкции внимателно преди инсталтациа и съхранявайте ръководството за бъдещи справки. Ако имате други въпроси, моля свържете се с нашия дилър или с местния провайдър, от който сте закупили продукта. Те са обучени и са готови да ви послужат по най-добрия начин.  
 Гаранцията е валидна за период от 2 години след датата на закупуване. Гаранцията не се прилага по отношение на щети, причинени поради неправилен монтаж или необичайно използване. Дружеството не предоставя гаранция срещу повреда на повърхности и да е повърхност поради неправилното отстраняване и монтаж на продукта. Гаранцията за този продукт се дава само за производствени дефекти.

**FUNCTION:**  
 • Може да идентифицира ден и нощ: Потребителят може да регулира работния статус при различна светлинна на околната среда. Може да работи през деня и през нощта, когато бутонът LUX бъде установен на положението "Слънце" (максимум). Може да работи при светлина на околната среда, по-слаба от 3 LUX, когато е установена на положението "3" (минимум). Що се отнася до начина на установяване, моля жж се консултирайте с тестовата таблица.  
 • Времето на задръжане се увеличава постепенно: При получаването на втори индукционни сигнали в рамките на първата индукция, времето се рестартира от съответния момент.

**Инструкции за инсталтациа**  
 • Завъртете горния капак обратно на часовниковата стрелка според схемата (вж. фигура 1).  
 • Свържете захранването и товара съгласно електрическата схема.  
 • Фиксирайте дъното в избраното положение с дюбела.  
 • Монтирайте отново горния капак на датчика, след което включете захранването и направете тест.

**HR UVOD I JAMSTVO**  
 Hvala vam, što ste odabrali i kupili svjetlosni tvrtke Vi-Tek (V-TAC). Vi-Tek (V-TAC) će vam poslužiti na najbolji mogući način. Molimo, pažljivo pročitate ove upute prije instalacije i spremite upute za buduću uporabu. Ako imate dodatnih pitanja, molimo obratite se našim prodavačima ili lokalnom trgovcu gdje ste našli ovaj proizvod. Oni su osposobljeni i spremni vam pomoći na najbolji način.  
 Jamstvo za ovaj proizvod vrijedi za razdoblje od 2 godine, računajući od dana kupnje. Jamstvo se ne odnosi na štete, nastalu nepravilnom uporabom ili neobičajnim habanjem. Tvrtka ne jamči za štete koje nastanu po bilo kojoj površini proizvoda, zbog nepravilne demontaže odnosno ugradnje proizvoda. Jamstvo za ovaj proizvod dano je samo za nedostatke koji su nastali samo tijekom njegove proizvodnje.

**HR FUNKCIJA:**  
 • Može prepoznati dan i noć: Korisnik može podstati radno stanje u različitim ambijentalnim uvjetima. Može raditi danju i noću, kad je prekidač LUX podešen na opciju "sunce" (maksimalno). Može funkcionirati pod ambijentalnim osvjetljenjem, manjim od 3 LUX, kada je podešeno na opciju "3" (minimum). Što se tiče načina ustanovljavanja, molimo pogledajte shemu testiranja.  
 • Vrijeme zadržavanja se postupno povećava: Prilikom primanja drugog indukcijskog signala u okviru prve indukcije, vrijeme se ponovno pokreće od određenog trenutka.  
**UPUTE ZA UGRADNINU:**  
 • Okrenite gornji poklopac u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu, prema desnoj shemi (vidi sliku 1).  
 • Spojite napajanje i opterećenje prema shemi ožičenja.  
 • Pričvrstite dno u odabranu poziciju tako što koristite tiple  
 • Montirajte ponovo gornji poklopac osetjnika, zatim uključite napajanje i provedite test.

**PT INTRODUÇÃO E GARANTIA**  
 Agradecemos que escolheu e adquiriu o produto da V-TAC. A V-TAC irá servir-lhe da melhor maneira possível. Por favor, leia atentamente estas instruções antes da instalação e mantenha este manual para referência no futuro. Se tiver outras dúvidas, entre em contacto com o nosso revendedor ou comerciante local de quem adquiriu o produto. Eles são formados e estão prontos para lhe serem úteis da melhor maneira possível.  
 A garantia é válida por um período de 2 anos a partir da data de compra. A garantia não se aplica a danos causados devido a uma instalação incorrecta ou desgaste invulgar. A empresa não dá nenhuma garantia por danos de qualquer natureza devido a inadequada remoção e instalação do produto. Este produto tem uma garantia apenas para defeitos de fabricação.

**FUNÇÃO**  
 • Pode identificar dia e noite: O usuário pode ajustar o estado de operação em diferentes ambientes de luz. Pode funcionar dia e noite quando o botão LUX está colocado em "sol" (máximo). Pode operar em luz de ambiente, menor que 3 LUX, quando colocado em "3" (mínimo). Quanto ao modo de ajuste, por favor veja o esquema de teste.  
 • O tempo de retenção aumenta gradualmente: Quando recebe os segundos sinais de indução dentro da primeira indução, o tempo reiniciará a partir do momento concreto.

**INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO**  
 • Gire a tampa superior no sentido contrário dos ponteiros do relógio de acordo com o diagrama (consulte a figura 1).  
 • Conecte a fonte de alimentação e a carga de acordo com o diagrama de fiação.  
 • Fixe a parte inferior na posição selecionada usando a bucha.  
 • Reinstale a tampa superior do sensor, depois ligue a energia e realize um teste.

**ES INTRODUCTION & GARANTIE**  
 Le agradecemos que ha elegido y adquirido la bombilla de diodos emisores de luz de V-TAC. V-TAC le servirá del mejor modo posible. Pedimos que antes de comenzar la instalación lea atentamente las presentes instrucciones y las guarde en un lugar adecuado para consultas futuras. En caso de dudas o preguntas, póngase, por favor, en contacto con el representante o suministrador más cercano de quien ha comprado el producto. Él será debidamente instruido y dispuesto para atenderle de la mejor manera posible.  
 La garantía tendrá una duración de 2 años, contados a partir de la fecha de la compra. La garantía no será aplicable a daños ocasionados por instalación incorrecta o gasto inusual. La empresa no otorgará garantía para daños de superficies de cualquier tipo generados por su eliminación e instalación incorrectas. La garantía cubrirá solo defectos de producción de fábrica.

**FUNCIÓN:**  
 • Se puede identificar el día y la noche: El usuario puede ajustar el estado de funcionamiento en diferentes ambientes de luz. Puede funcionar de día y de noche cuando el botón LUX está puesto en "sol" (máximo). Puede funcionar en luz ambiental, menor de 3 LUX, cuando se configura en "3" (mínimo). En cuanto a la forma de ajuste, por favor vea el esquema de prueba.  
 • El tiempo de retención aumenta gradualmente: Al recibir el segundo señal de inducción dentro de la primera inducción, el tiempo se reiniciará a tiempo desde el momento concreto.

**INSTRUCCIONES DE INSTALACION**  
 • Gire la cubierta superior en sentido contrario a las agujas del reloj de acuerdo con el diagrama (consulte la figura 1).  
 • Conecte la fuente de alimentación y la carga de acuerdo con el diagrama de cableado.  
 • Fije la parte inferior en la posición seleccionada usando el taco.  
 • vuelva a instalar la cubierta superior del sensor, luego encienda la alimentación y realice una prueba.

**ÚVOD A ŽÁRUKA**  
 Děkujeme, že jste si vybrali a koupili výrobek firmy V-TEK. V-TEK vám nabídl ty nejlepší výrobky. Před zahájením instalace a užíváním výrobku přečtěte tyto pokyny a uschovejte je spolu s touto knihou pro budoucí použití. Pokud máte další dotazy, obraťte se na nášeho prodejce nebo místního obchodního zástupce, od kterého jste výrobek zakoupili. Oni jsou vyškoleni a jsou vám k dispozici pro všechny vaše potřeby.  
 Žáruka je platná po dobu 2 let od data zakoupení. Žáruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou instalací nebo atypickým opořbením. Společnost neposkytuje žáruku na poškození na jakémkoliv povrchu kvůli neodbornému odstranění a instalaci výrobku. Výrobek má žáruku pouze pro výrobní vady.

**FUNKCE:**  
 • Muže identifikovat den a noc: Uživatel může nastavit pracovní stav v různém světelném prostředí. Může pracovat přes den a noc když je tlačítko LUX nastaveno na polohu " slunko" (maximum). Može pracovat při světelném prostředí, menší než 3 LUX, když je nastaveno na polohu "3" (minimum). Pokud jde o způsob ustanovení, prosím viz schéma testování.  
 • Retenční čas se zvyšuje plynně: Při obdržení druhých indukčních signálů během první indukce, čas se restartuje z příslušného okamžiku.  
**POKYNY PRO INSTALACI**  
 • Otočte horní kryt zpět proti směru hodinových ručiček podle schématu (viz obrázek 1).  
 • Připojte napájení a zatížení podle schématu zapojení.  
 • Upevněte dno ve zvolené poloze s hmoždinkou.  
 • Znovu nainstalujte horní kryt snímače, po čem zapněte napájení a proveďte zkoušku.

**HU BEVEZETÉS ÉS GARANCIA**  
 Köszönjük, hogy választotta és megvásárolta a V-TAC terméket. V-TAC nyújtja Önnek a legjobb szolgáltatást. Kérjük, a szerelés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és őrizze ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Ha további kérdései vannak, kérjük, forduljon forgalmazójához vagy helyi eladójához, akitől megvásárolta a terméket. Ők képzettek és készek a legjobb szolgálatra.  
 A helyi eladásra a vásárlás napjától számolva 2 évig érvényes. A garancia nem vonatkozik a helytelen szerelés vagy az abnormalis kopás okozta károkra. A cég nem vállal semmilyen garanciát a felület károsodásáért, a termék helytelen eltávolításáért és szereléséért. Ez a termék garanciája csak a gyártási hibákra vonatkozik.  
**FUNKCIÓN:**  
 • Napnál vagy éjszakai időt beazonosítani: A felhasználó különböző környezeti fényre szabhatóvá a működési állapotot. Napközben és éjszaka is működik, ha a LUX kapcsoló a „nap” helyzetbe van állítva (maximum). 3 LUX-nál alacsonyabb környezeti fényben működik, ha a „3” helyzetbe van állítva (minimum). Ami a beállítás módját illeti, kérjük, olvassa el a tesztelési rajzot.  
 • Az időtartás folyamatosan növekszik: amikor megkapja a második indukciós jeleket az első indukció keretén belül, az idő újra indul attól a pillanattól kezdve.  
**FELSZERELÉSI ÚTMUTATÓ**  
 • Forgassa el a felső fedelét az dramatotul járásával ellenkező irányba a rajz szerint (lásd 1. sz. rajz).  
 • Csatlakoztassa a tápellátást és a terhelést az áramkör rajz szerint.  
 • Rögzítse az alját az a kívánt helyzetbe a dübel segítségével.  
 • Helyezze vissza az érzékelő felső fedelét, majd kapcsolja be a készüléket és tesztelje azt.

**IT INTRODUZIONE E GARANZIA**  
 Grazie per aver scelto e acquistato il prodotto della V-TAC. La V-TAC le servirà nel miglior modo possibile. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione e di conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri. In caso di qualunque altra domanda si prega di contattare il nostro rivenditore o il distributore locale da cui è stato acquistato il prodotto. Loro sono addestrati e pronti per aiutarvi nel miglior modo possibile.  
 La garanzia è valida per 2 anni dalla data d'acquisto. La garanzia non si applica ai danni provocati dall'installazione errata o dall'usura anomala. L'azienda non fornisce alcuna garanzia per danni a qualsiasi superficie a causa della rimozione e dell'installazione errata del prodotto. La garanzia di questo prodotto è valida soltanto per difetti di fabbricazione.

**FUNZIONE:**  
 • Può identificare il giorno e la notte: l'utente può regolare lo stato di funzionamento in diverse condizioni di luce ambientale. Può funzionare durante il giorno e la notte quando la manopola LUX è impostata in posizione "sole" (massimo). Può funzionare a luce ambientale inferiore a 3 LUX, quando è impostato in posizione "3" (minimo). Per quanto riguarda il modo di impostazione, si prega di fare riferimento allo schema per il test.  
 • Il tempo di ritenzione viene aumentato gradualmente: quando i secondi segnali di induzione vengono ricevuti entro la prima induzione, il tempo viene avviato da quel momento.

**ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE**  
 • Ruotare il coperchio superiore in senso antiorario secondo lo schema (vedi figura 1).  
 • Collegare il cavo di alimentazione e il carico secondo lo schema elettrico.  
 • Fissare il fondo nella posizione selezionata con il tassello.  
 • Rimontare il coperchio superiore del sensore, quindi accendere l'alimentazione ed eseguire il test.

**PL WSTĘP I GWARANCJA**  
 Dziękujemy za wybór i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie Ci służył najlepiej. Proszę przeczytać te instrukcje uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania i zachować ją do użytku w przyszłości. Jeśli masz jakikolwiek pytania, proszę skontaktować się z naszymi Przedstawicielami lub z dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni są przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy.  
 Gwarancja ważna jest 2 lata od zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego zainstalowania lub nadzwyczajnego zużycia. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na powierzchniach podczas instalacji lub demontażu. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

**FUNKCIA:**  
 • Može identifikovati dan i noc: upotrebnik može regulovati stan pracy w różnym warunkach oświetlenia. Může pracować w dzień i w noc, gdy przycisk LUX jest ustawiony na pozycji „słońce” (maksimum). Može działać w świetle otoczenia mniejszym niż 3 LUX, gdy jest ustawiony na pozycji „3” (minimum). Na temat sposobu ustalania proszę patrz schemat testowy.  
 • Czas zatrzymania wzrasta płynnie: gdy drugi sygnał indukcyjny odebrany jest w ramach okresu pierwszej indukcji, czas zostaje ponownie uruchomiony od danego momentu.

**ISTRUKCIE INSTALACIJE**  
 • Zavrteć gornji pokryvke w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zgodnie ze schematem po prawej stronie (patrz rysunek 1).  
 • Podłącz zasilanie i obciążenie zgodnie ze schematem elektrycznym.  
 • Przywincz do pomocy kołka spód w wybranej pozycji.  
 • Ponownie zainstaluj górną pokrywke czujnika, następnie włącz zasilanie i wykonaj test.

**ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΕΓΓΥΗΣΗ**  
 Σας ευχαριστούμε για το ότι επιλέξατε και αγοράσατε το φωτιστικό προϊόν της Vi-TAK(V-TAC). Η Vi-TAK (V-TAC) θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες μας προτού τονθετήσετε και διατηρήστε τις οδηγίες για τη μετέπειτα ενημέρωσή σας. Αν έχετε άλλα ερωτήματα και οπρίες, παρακαλούμε να έλαβete σε επώχη με τον προμηθευτή μας ή με τον εγγύριο έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί εκπαιδεύονται κατάλληλα και είναι πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο.  
 Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που προαβήθούν ζημιές εξαιτίας λάθους, τονθετήρησης ή ουσυνήθητης φθοράς. Η εταιρία δεν παρέχει έγγυηση για ζημιές σε οποιαδήποτε επιφάνεια λόγω της λάθος απομάρτυσης ή τονθετήρησης του προϊόντος. Η εγγύηση του προϊόντος αφορά μόνο το κλιματιστικό της τονθετήρησης.

**EL ΑΕΙΟΤΥΠΙΑ:**  
 Η μάρτυμα cή ότι όλες οι v-tac συμπαρά με aquest produs de iluminat cu diodă ai V-TAC. V-TAC vă va fi de un mare folos, utilizându-l în modul cel mai potrivit posibil. Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte să începeți instalarea, și păstrați-le pentru că s-ar putea să fie necesar să le recitiți. Dacă aveți și alte întrebări, luați legătura cu dealer-ul nostru sau cu comerciantul de la care v-ați achiziționat produsul. Acestia sunt bine instruiți și întotdeauna sunt disponibili să vă servescă în modul cel mai bun posibil.  
**ΔΙΑΤΗΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ:**  
 • Μετακινήστε το επάνω κάλυμμα με αριστερόστροφη περιστροφή, σύμφωνα με το διάγραμμα (βλ. σελίδα 1).  
 • Σύνδεστε την παροχή ρεύματος και το φορτίο σύμφωνα με το διάγραμμα ηλεκτρικού κυκλώματος.  
 • Στερεώστε το κάτω μέρος στην επιλεγμένη θέση με την βίδα/ούλο.  
 • Τονθετήστε επάνω το πάνω κάλυμμα του αισθητήρα, στη συνέχεια ενεργοποιήστε την παροχή και εκτελέστε δοκιμή.

**RO INTRODUCERE, GARANȚIA**  
 Vă mulțumim că ați ales și v-ați cumpărat acest produs de iluminat cu diodă al V-TAC. V-TAC vă va fi de un mare folos, utilizându-l în modul cel mai potrivit posibil. Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte să începeți instalarea, și păstrați-le pentru că s-ar putea să fie necesar să le recitiți. Dacă aveți și alte întrebări, luați legătura cu dealer-ul nostru sau cu comerciantul de la care v-ați achiziționat produsul. Acestia sunt bine instruiți și întotdeauna sunt disponibili să vă servescă în modul cel mai bun posibil.  
 Garanția este valabilă pe un termen de 2 ani din data achiziționării produsului. Garanția însă nu se aplică cu privire la daunele cauzate de instalare incorrectă sau care rezultă din uzura anormală de utilizare. Societatea nu acordă garanție pentru daune produse pe suprafețe, indiferent de tipul acestora, care se datorază îndepărtării sau montării incorrecte a produsului. Pentru acest produs, garanția se acordă numai pentru defecte de fabricație.

**FUNȚIA:**  
 • Poate identifica când este zi și când noaptea: Utilizatorul își poate regla starea de lucru, în funcție de lumina mediului din jur. Poate funcționa în cursul zilei și în cursul nopții, când butonul LUX este pus în poziția "soare" (max.). Poate funcționa la lumină a mediului de sub 3 LUX, când este pus în poziția "3" (min.). Cu privire la modul de pozționare, vezi schema pentru testare.  
 • Timpul în care se ține apăsat, crește treptat: Când se primesc a doua oară semnale de inducție în cadrul unei inducții, timpul se repornește din momentul respectiv.

**ISTRUCȚIUNI DE INSTALARE**  
 • Rotiți capacul de sus în direcție inversă a acelor de ceasornic, conform schemei (vezi fig. 1).  
 • Conectați alimentarea și încărcarea conform schemei electrice.  
 • Fixați fundul dispozitivului în poziția aleasă, cu ajutorul diblului.  
 • Montați din nou capacul de sus al detectorului, și apoi conectați alimentarea, după ce puteți face testarea.

**PL WSTĘP I GWARANCJA**  
 Dziękujemy za wybór i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie Ci służył najlepiej. Proszę przeczytać te instrukcje uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania i zachować ją do użytku w przyszłości. Jeśli masz jakikolwiek pytania, proszę skontaktować się z naszymi Przedstawicielami lub z dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni są przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy.  
 Gwarancja ważna jest 2 lata od zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego zainstalowania lub nadzwyczajnego zużycia. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na powierzchniach podczas instalacji lub demontażu. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

**FUNKCIA:**  
 • Može identifikovati dan i noc: upotrebnik može regulovati stan pracy w różnym warunkach oświetlenia. Může pracować w dzień i w noc, gdy przycisk LUX jest ustawiony na pozycji „słońce” (maksimum). Može działać w świetle otoczenia mniejszym niż 3 LUX, gdy jest ustawiony na pozycji „3” (minimum). Na temat sposobu ustalania proszę patrz schemat testowy.  
 • Czas zatrzymania wzrasta płynnie: gdy drugi sygnał indukcyjny odebrany jest w ramach okresu pierwszej indukcji, czas zostaje ponownie uruchomiony od danego momentu.

**ISTRUKCIE INSTALACIJE**  
 • Zavrteć gornji pokryvke w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zgodnie ze schematem po prawej stronie (patrz rysunek 1).  
 • Podłącz zasilanie i obciążenie zgodnie ze schematem elektrycznym.  
 • Przywincz do pomocy kołka spód w wybranej pozycji.  
 • Ponownie zainstaluj górną pokrywke czujnika, następnie włącz zasilanie i wykonaj test.

**ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΕΓΓΥΗΣΗ**  
 Σας ευχαριστούμε για το ότι επιλέξατε και αγοράσατε το φωτιστικό προϊόν της Vi-TAK(V-TAC). Η Vi-TAK (V-TAC) θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες μας προτού τονθετήσετε και διατηρήστε τις οδηγίες για τη μετέπειτα ενημέρωσή σας. Αν έχετε άλλα ερωτήματα και οπρίες, παρακαλούμε να έλαβete σε επώχη με τον προμηθευτή μας ή με τον εγγύριο έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί εκπαιδεύονται κατάλληλα και είναι πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο.  
 Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που προαβήθούν ζημιές εξαιτίας λάθος, τονθετήρησης ή ουσυνήθητης φθοράς. Η εταιρία δεν παρέχει έγγυηση για ζημιές σε οποιαδήποτε επιφάνεια λόγω της λάθος απομάρτυσης ή τονθετήρησης του προϊόντος. Η εγγύηση του προϊόντος αφορά μόνο το κλιματιστικό της τονθετήρησης.

In case of any query/issue with the product, please reach out to us at: support@v-tac.eu

For more products range, inquiry please contact our distributor or nearest dealers. V-TAC EUROPE LTD. Bulgaria, Plovdiv 4000, bul.L.Karvelov 9B